

Marking notes

Remarques pour la notation

Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2024

Korean A: language and literature
Coréen A : langue et littérature
Coreano A: Lengua y Literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2024

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2024

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2024

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

문학 형태
대담
주요 분석 요소
• 대담자들은 일화와 사실을 활용하여 체험과 참여를 통한 자발적 배움의 중요성을 제안한다 • 제시문은 일화와 사실, 인용과 제안으로 구성되었다. 두 일화는 대담자의 관찰과 체험이 바탕이다. 이들은 동물세계의 배움, 인간의 일방적 가르침, 무조건적 암기에 의존하는 사실과 대비된다. • 대담자들은 일화와 사실을 소재로 질문과 의견을 나누며, 이를 통해 학습자가 체험하고 참여하면서 배우게 하자는 제안 한다. 인용은 이들의 제안을 압축한다. • 제목 ‘동물스러운 교육을 하자’ 는 생태와 인간활동력을 근거로 체험과 참여를 통해 배우게 하자는 의미이다. • 벤자민 프랭클린의 인용에서 말, 가르침은 일방적 교육을 가리키고, 참여는 체험을 통한 배움을 뜻한다. • 인간과 동물의 양상을 대조하여 성찰을 유도한다. (일방적인 하향식 학습 경험과 무조건 암기에 대한 반성 포함) • 구어체 대화와 사실적인 표현, 1 인칭을 사용하여 상황을 생생하게 전달하고 청중의 사고와 참여를 지원하는 효과 • 인용을 사용하여 객관화하고 신뢰성을 높이며 대담자들의 의견을 압축 • 의성어를 사용하여 일화와 사실의 상황을 생생하게 묘사 • 간단하고 직접적인 언어와 대화를 사용

2.

문학 형태
공익광고
주요 분석 요소
• 공익광고는 투명 PET 병 분리 배출 방법, 대상, 일시 등을 포함하는 새로운 분리수거제도 정보를 담고 있다. • 텍스트와 이미지를 통합하여 대상물, 처리방법의 단순성, 정보의 압축성 및 객관성을 강조 • 올바른 쓰레기 처리방법을 압축적 모토로 표현하고, 말풍선안에 부연 설명한다. • 모토에서 '비우고, 행구고' 말풍선으로 페트병 분리 배출이라는 두가지 핵심 동작 강조 • 표어(모토)는 행동지침을 간결한 언어(압축/생략/리듬)로 표현하기 때문에 기억에 오래 남고 실천을 도움. • 표어(모토)에 '우리', '영웅'이라는 표현을 사용하여 재활용에 참여하는 시민들을 영웅이라고 불러 연대감과 자긍심을 고취 • 숫자는 시행일시, 분리배출 순서 등의 주요 정보를 직접적, 객관적으로 알려, 정확한 소통 효과 • 환경 단체의 효율성과 성과를 객관적, 직접적으로 알리기 위해 숫자를 사용 • 의태어와 의성어는 행동과 상황을 압축적으로 표현. 새로운 분리배출 방식이 쉽고 단순함을 강조하는 효과 • 사람은 축소하고 투명 PET 병은 확대하여 대상물 투명 PET 병을 강조 • 확대된 대상물(페트병)과 작은 크기의 재활용 작업을 완료하는 사람들(주민)의 이미지가 대비 • 사람들 이미지는 커뮤니티 모든 구성원이 자원 재활용에 참여함을 홍보 • 자원관리 도우미 캐릭터 이미지는 친근하고 자발적인 캠페인 참여를 유도 • 단조로운 색상(청색, 녹색)을 조합하여 깨끗한 환경을 표현 • 이미지는 특정 대상물을 직관적으로 표현, 텍스트는 대상물을 처리하는 방법을 단계적으로 압축적, 직접적으로 알림